JULY 2003 TO DECEMBER 2003 2003年7月至2003年12月

FORECAST OF CONSULTANCIES 顧問研究預報

Title & Description of Assignment 工程名稱及說明	Type of Agreement 合約類別	Date of Inviting Expression of Interest 邀請建議書日期	Expected Duration 預計所需時間	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話			
Architectural Services							
1 st Primary School in So Kwun Wat, Area 55A, Tuen Mun 屯門掃管笏第55A區的第一所小學	Architectural Lead Consultants 建築總顧問	Sep 2003 2003年9月	55 months 55 個月	Mr. Alan Richardson 李察臣先生 2867 3234			
2 nd Primary School in So Kwun Wat, Area 55A, Tuen Mun 屯門掃管笏第55A區的第二所小學	Architectural Lead Consultants 建築總顧問	Sep 2003 2003年9月	55 months 55 個月	Mr. Alan Richardson 李察臣先生 2867 3234			
Expansion of Customs and Immigration Facilities at Sha Tau Kok Border Control Point 沙頭角邊境管制站海關及出入境設施擴建	Quantity Surveying 工料測量	Jul 2003 2003年7月	42 months 42個月	Mr. K. S. SHUM 岑共社先生 2867 3605			
Kowloon Tong Fire Station cum Ambulance Depot and Kowloon Fire Command Headquarters 九龍塘消防局救護站和九龍指揮總部	Quantity Surveying 工料測量	Jul 2003 2003年7月	44 months 44個月	Mr. K. S. SHUM 岑共社先生 2867 3605			
Co-location of Boundary Crossing Facilities at Shekou, Shenzhen Western Corridor 蛇口深港西部通道口岸設施	Quantity Surveying 工料測量	Aug 2003 2003年8月	42 months 42個月	Mr. K. S. SHUM 岑共社先生 2867 3605			
A Primary School and a Secondary School in Area 10, West Kowloon Reclamation, Sham Shui Po 深水埗西九龍塡海區第10區興建一所小學和一所中學	Quantity Surveying 工料測量	Jul 2003 2003年7月	44 months 44個月	Mr. K. S. SHUM 岑共社先生 2867 3605			
A Secondary School in Site 1A South East Kowloon Development 九龍東南發展第1A區興建一所中學	Quantity Surveying 工料測量	Jul 2003 2003年7月	44 months 44個月	Mr. K. S. SHUM 岑共社先生 2867 3605			
A Primary School in Area 12, Yuen Long NT 新界元朗第12區興建一所小學	Quantity Surveying 工料測量	Jul 2003 2003年7月	44 months 44個月	Mr. K. S. SHUM 岑共社先生 2867 3605			
Second Primary School and Second Secondary School in Area 104, and A Primary School in Area 13, Tin Shui Wai, NT 新界天水圍第13區和第104區興建兩所小學和一所中學	Quantity Surveying 工料測量	Jul 2003 2003年7月	44 months 44個月	Mr. K. S. SHUM 岑共社先生 2867 3605			
	T程名稱及說明 1st Primary School in So Kwun Wat, Area 55A, Tuen Mun 屯門掃管笏第55A區的第一所小學 2nd Primary School in So Kwun Wat, Area 55A, Tuen Mun 屯門掃管笏第55A區的第二所小學 Expansion of Customs and Immigration Facilities at Sha Tau Kok Border Control Point 沙頭角邊境管制站海關及出入境設施 擴建 Kowloon Tong Fire Station cum Ambulance Depot and Kowloon Fire Command Headquarters 九龍塘消防局救護站和九龍指揮總部 Co-location of Boundary Crossing Facilities at Shekou, Shenzhen Western Corridor 蛇口深港西部通道口岸設施 A Primary School and a Secondary School in Area 10, West Kowloon Reclamation, Sham Shui Po 深水埗西九龍填海區第10區興建一所小學和一所中學 A Secondary School in Site 1A South East Kowloon Development 九龍東南發展第1A區興建一所中學 A Primary School in Area 12, Yuen Long NT 新界元朗第12區興建一所小學 Second Primary School and Second Secondary School in Area 104, and A Primary School in Area 13, Tin Shui Wai, NT 新界天水圍第13區和第104區興建兩所	T程名稱及說明 Agreement 合約類別 1st Primary School in So Kwun Wat, Area 55A, Tuen Mun 在門掃管笏第55A區的第一所小學 2nd Primary School in So Kwun Wat, Area 55A, Tuen Mun 在門掃管笏第55A區的第一所小學 Expansion of Customs and Immigration Facilities at Sha Tau Kok Border Control Point 沙頭角邊境管制站海關及出入境設施擴建 Kowloon Tong Fire Station cum Ambulance Depot and Kowloon Fire Command Headquarters 九龍塘消防局救護站和九龍指揮總部 Co-location of Boundary Crossing Facilities at Shekou, Shenzhen Western Corridor 蛇口深港西部通道口岸設施 A Primary School and a Secondary School in Area 10, West Kowloon Reclamation, Sham Shui Po 深水埗西九龍填海區第10區興建一所小學和一所中學 A Secondary School in Site 1A South East Kowloon Development 九龍東南發展第1A區興建一所中學 A Primary School in Area 12, Yuen Long NT 新界元朗第12區興建一所小學 Second Primary School and Second Secondary School in Area 104, and A Primary School in Area 13, Tin Shui Wai, NT 新界天水圍第13區和第104區興建兩所	T程名稱及說明 Agreement 合約類別 Architectural Lead Consultants 建築總顧問 2nd Primary School in So Kwun Wat, Area 55A, Tuen Mun 电門掃管笏第55A區的第一所小學 2nd Primary School in So Kwun Wat, Area 55A, Tuen Mun 电門掃管笏第55A區的第一所小學 Expansion of Customs and Immigration Facilities at Sha Tau Kok Border Control Point 沙頭角邊境管制站海關及出入境設施 擴建 Kowloon Tong Fire Station cum Ambulance Depot and Kowloon Fire Command Headquarters 九龍塘消防局救護站和九龍指揮總部 Co-location of Boundary Crossing Facilities at Shekou, Shenzhen Western Corridor 蛇口深港西部通道口岸設施 A Primary School and a Secondary School in Area 10, West Kowloon Reclamation, Sham Shui Po 深水埗西九龍填海區第10區興建一所小學和一所中學 A Secondary School in Site 1A South East Kowloon Development 九龍東南發展第10區興建一所中學 A Primary School in Area 12, Yuen Long NT 新界元朗第12區興建一所中學 Second Primary School and Second Secondary School in Area 12, Yuen Long NT Surveying T上料測量 Second Primary School and Second Secondary School in Area 13, Tin Shui Wai, NT 新界天水團第13區和第104區興建兩所	T程名稱及說明 Agreement 合約類別 Architectural Service Architectural Sep 2003 55 months 2003年9月 55 個月 2 nd Primary School in So Kwun Wat, Area 55A, Tuen Mun 电門掃管笏第554區的第一所小學 在樂鄉顧問 2003年9月 55 個月 Expansion of Customs and Immigration Facilities at Sha Tau Kok Border Control Point 2 以中海邊境管制站海關及出入境設施 描述			

FORECAST OF CONSULTANCIES

顧問研究預報

JULY 2003 TO DECEMBER 2003 2003 年 7 月 至 2003 年 12 月

PWP Item No. 工程 編號	Title & Description of Assignment 工程名稱及說明	Type of Agreement 合約類別	Date of Inviting Expression of Interest 邀請建議書日期	Expected Duration 預計所需時間	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話		
			Architectural Services Department 建築署				
-	Improvement to Lok Ma Chau (San Tin) Public Transport Interchange 落馬洲新田段公共交通交滙的改善工程	Quantity Surveying 工料測量	Oct 2003 2003年10月	39 months 39個月	Mr. K. S. SHUM 岑共社先生 2867 3605		
			Civil F	Engineerin	ng Department 土木工程署		
-	10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 4, Package G Landslip Preventive Works on Government Slopes and Related Studies - Investigation, Design and Construction 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第四期第G組 政府斜坡之防止山泥傾瀉工程及相關研究 — 勘測、設計及建造	DC 設計及建造	Sep 2003 2003年9月	52 months 52 個月	Mr K M LUK 陸國文先生 2762 5082		
-	10-year Extended Landslip Preventive Measures Project, Phase 4, Package H Landslip Preventive Works on Government Slopes and Related Studies - Investigation, Design and Construction 延續十年的防止山泥傾瀉計劃 第四期第H組 政府斜坡之防止山泥傾瀉工程及相關研究 — 勘測、設計及建造	DC 設計及建造	Sep 2003 2003年9月	52 months 52 個月	Mr K M LUK 陸國文先生 2762 5082		
			Draina	ge Service	es Department 渠務署		
-	Engineer Inspections for Maintenance of DSD Slopes/Retaining Walls Identified under SIMAR Study (2003-04 Programme) 由系統性鑑別本港斜坡維修責任研究分辨出之渠務署斜坡/護土牆的工程師維修檢查(2003-04項目)	I 勘查研究	Jul 2003 2003年7月	12 months 12個月	Mr. K K YUNG 翁國強先生 2594 7238		